

PAROISSE

BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com

Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr

Presbytère: 05 59 29 60 07 - Secrétariat paroissial: 05 59 29 61 10
(Ouvert de 15h30 à 18h00—Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi)

AYONS L'AUDACE DE LA CONFIANCE

Attentats, confinement, pandémie... Notre confiance est mise à rude épreuve ces temps-ci. Le philosophe Martin Steffens nous invite à retrouver l'audace de la confiance qui se manifeste dans le maintien coûte que coûte de nos relations avec nos proches et moins proches.

« ... Être trop prudent, se recroqueviller sur soi-même, avoir peur de tout, basculer dans l'hygiénisme, ce n'est plus de la prudence ! Quand Jésus appelle Pierre à le suivre, Pierre fait confiance à Jésus et le suit même s'il ignore tout de la suite des événements. Il aurait pu dire non... et passer à côté de sa vocation. La confiance doit rester audacieuse : cela veut dire prendre le risque d'entreprendre quelque chose pour vérifier, le moment venu, si nous avons eu raison ou pas de nous lancer. »

- **Quels risques voyez-vous actuellement ?**

« Perdre confiance dans l'avenir. Rien n'est écrit à l'avance et Dieu ne nous abandonne jamais dans l'épreuve. Notre société s'abîme dans la défiance vis-à-vis de l'État (suite aux balbutiements des décisions gouvernementales) et vis-à-vis de la science (les médecins et les experts reconnaissent qu'ils ne savent pas où tout cela nous emmène). Les deux idoles modernes, l'État et la science, s'effondrent. C'est le moment de leur redonner une juste place. L'État et la science ne peuvent, seuls, nous donner le bonheur que nous offre la relation et la paix que nous promet Dieu. Nous avons aujourd'hui moins d'aplomb et de certitudes, mais nous voyons mieux ce fil ténu, d'amour et de prière, à quoi nous tenons. »

Jeudi 10 décembre 2020

CALENDRIER DES MESSES DE LA PAROISSE :

Dimanche prochain 19-20 décembre : Samedi 18h30 : Hasparren
Dimanche 9h : Briscous - Isturitz / 10h30 : Hasparren, St. Esteben - Macaye.

Noël : Veille 24 décembre : 18h : Hasparren / 20h : Briscous - Ayherre - Macaye

Jour 25 décembre : 9h : Bonloc / 10h30 : Hasparren - Urcuray - St. Martin d'Arbéroue

L'ACCUEIL DANS LES ÉGLISES POUR LES MESSES DURANT CETTE PÉRIODE :

Nous avons heureusement bien intégré les recommandations de distanciation et de sécurité sanitaire lors de nos rassemblements dans nos églises : 2 fidèles par bancs en alternance avec un banc vide. Merci à tous ! Soyons attentifs aux directives, espérons-le, assouplies, qui nous seront données dans les jours qui viennent ! Restons prudents et pour cela, passons nos mains au liquide hydro-alcoolique à l'entrée de l'église et portons le masque. Luttons fraternellement et en solidarité pour enrayer la pandémie.

SUR LE CHEMIN DE NOËL, LAISSONS-NOUS RÉCONCILIER PAR LE SACREMENT DU PARDON

Pour faciliter l'accueil de ce sacrement qui nous réconcilie avec le Seigneur et avec nos frères, les prêtres de la paroisse iront dans une église de chaque relais paroissial pour y offrir le pardon du Seigneur.

+ Jeudi 17 décembre de 9h30 à 10h30 à **Briscous**

+ Jeudi 17 décembre de 16h à 17h à l'église de **Mendionde**

+ Mardi 22 décembre de 16h à 17h, à l'église d'**Isturitz**

+ Mercredi 23 décembre de 9h à 11h à l'église de **Hasparren**.

• Une **célébration communautaire** est proposée également pour toute la paroisse le vendredi 18 décembre à 18h30 en l'église de **Hasparren**



Dimanche 13 décembre 2020
3^{ème} dimanche de l'Avent — B

"Xuxen zazue bidea Jaunari"



Qui es-tu Jean-Baptiste?

Tu es envoyé par Dieu:

Tu ne parles pas de toi-même. Ce que tu dis, ce que tu fais, vient de plus loin!

Tu es témoin:

Tu n'es pas la Lumière, tu n'es pas le Messie, tu ne te prends pas pour ce que tu n'es pas! Tu es juste témoin et tu annonces ce que tu as vu!

Tu es la voix qui crie dans le désert:

Jean-Baptiste, tu ne cesses d'annoncer celui qui peut venir dans notre cœur! Tu es celui qui nous encourage à aplanir notre route pour ouvrir un passage pour Dieu dans nos vies!

IC

"Redressez le chemin du Seigneur"

Évangile de Jésus Christ selon St Jean 1, 6-8.19-28

Il y eut un homme envoyé par Dieu ; son nom était Jean. Il est venu comme témoin, pour rendre témoignage à la Lumière, afin que tous croient par lui. Cet homme n'était pas la Lumière, mais il était là pour rendre témoignage à la Lumière.

Voici le témoignage de Jean, quand les Juifs lui envoyèrent de Jérusalem des prêtres et des lévites pour lui demander : « Qui es-tu ? » Il ne refusa pas de répondre, il déclara ouvertement : « Je ne suis pas le Christ. » Ils lui demandèrent : « Alors qu'en est-il ? Es-tu le prophète Élie ? » Il répondit : « Je ne le suis pas. – Es-tu le Prophète annoncé ? » Il répondit : « Non. » Alors ils lui dirent : « Qui es-tu ? Il faut que nous donnions une réponse à ceux qui nous ont envoyés. Que dis-tu sur toi-même ? » Il répondit : « Je suis la voix de celui qui crie dans le désert : Redressez le chemin du Seigneur, comme a dit le prophète Isaïe. » Or, ils avaient été envoyés de la part des pharisiens. Ils lui posèrent encore cette question : « Pourquoi donc baptises-tu, si tu n'es ni le Christ, ni Élie, ni le Prophète ? » Jean leur répondit : « Moi, je baptise dans l'eau. Mais au milieu de vous se tient celui que vous ne connaissez pas ; c'est lui qui vient derrière moi, et je ne suis pas digne de délier la courroie de sa sandale. » Cela s'est passé à Béthanie, de l'autre côté du Jourdain, à l'endroit où Jean baptisait.

PERMANENCES PAROISSIALES À ATERBE ONA

C'est la bonne nouvelle de la semaine : **Les permanences d'accueil** par les bénévoles de la paroisse reprennent cette semaine à Aterbe ona de **15h30 à 18h lundi, mardi, jeudi et vendredi**. Grand merci aux bénévoles.

DEUILS DE LA SEMAINE: Cette semaine nous avons accompagné devant Dieu: Mr. **Jean Charriton** (92 ans) à Urcuray ; Mmes **Rose Diron** (93 ans) et **Martine Hernandorena** (67ans) à Hasparren. Portons-les dans notre prière d'espérance ainsi que leur famille.

Sartzea

Que ton règne vienne !
Zato, Jauna ! Beha dago mundua,
Zorigaitzez hain da ondatua.
Zato, Jauna ! Zabal, otoi ! zerua :
Etor bedi zure Erreinua (ber)

- Zato, Jauna ! Bagabiltza gaez gau :
Ezar gutan fedearen sua .
Zato, Jauna ! Argi-zazu mundu hau :
Etor bedi zure Erreinua. (ber).

Zato, Jauna ! Lokarriak barnez hauts.
Munduz-mundu bihotzetan mintza.
Zato, Jauna ! Ager zaite : otoi ! jauts.
Etor bedi zure Erreinua. (ber).

Chant d'entrée

**Bonne Nouvelle, Bonne Nouvelle :
Paix sur la terre et aux cieux !
Toi Jésus-Christ, Toi Jésus-Christ,
Donne-nous ton Esprit.**

1- L' espoir de la terre, qui le comblera ?
Ta Bonne Nouvelle, qui l' annoncera ?
Les champs de blé attendent
Les moissonneurs d' amour,
Et les chemins tendent les bras
Aux voyageurs
de l' espérance.

2 - L' espoir de la terre,
qui le comblera ?
Ta Bonne Nouvelle,
qui l' annoncera ?
Les barbelés attendent
Les bâtisseurs de paix
Et les prisons ouvrent les murs
Aux messagers
de ma délivrance.



Urrikia-Prière pénitentielle

(Seigneur, prends pitié)

**Kyrie eleison
Christe eleison (hiruetan)**



Fedearen aitormena-Profession de foi

Er/ Sinesten dut, sinesten dut.

- 1.Sinesten dut Jainko Aita botere guzia duena baitan,
zeruaren eta lurraren kreatzailean. **Er/**
- 2.Sinesten dut, Jesu Kristo, haren Seme bakar
guretzat gizon egina, hil eta piztu denaren baitan. **Er/**
- 3.Sinesten dut Izpirtu Saindua Jaun eta bizi emaile,
Elizan eta gure baitan ari dena. **Er/**
4. Sinesten dut, Eliza, bat, Saindu, orotakoa eta Apostoluena. **Er/**
5. Igurikatzen dut hilen piztea eta datorren munduko bizia. **Er/**



Salmoa

Kantuz ari zait nere arima Jainkoari!

Kantuz ari zait nere arima Jainkoari,
Haren goresle kantuz ari.
Naizen neskato apal hau baitu hautatua,
Mendeek neri : Dohatsua.

Zoin handi nitan Jainko Jaun guziz indartsua
Haren izena zoin saindua.
Urrikalmenduz betea dago mendez mende,
Sineste duten jenden alde.

Psaume

**R/ Le Seigneur fit pour moi
des merveilles
Saint est son nom.**



Fededunen otoitza

Emaguzu, Jauna, bihotz berri
Ezar gutan, Jauna, gogo berri.

Prière universelle

**Donne-nous, Seigneur,
un cœur nouveau !
Mets en nous, Seigneur,
un esprit nouveau !**

Eskaintza/Offertoire

Proclamons le retour du Seigneur.

**Kanta zagun guziek, bihotza betean,
Gure Salbatzailea, etorri artean.**



Oihu bat gau minean izan da aditu,
Egon erne atean, esposa da heldu.

Gorets kantua

Hil zinen, aintza, zuri, Alleluia !
Piztu zira, Allelu-Alleluia !
Zure zain gaude, Alleluia !

Anamnèse

**Gloire à toi qui étais mort,
Alleluia !
Tu es vivant, Allelu-Alleluia !
Nous t'attendons, Alleluia !**

Jaunartzea-Communion

C'est toi, Seigneur, le Pain rompu livré pour nous

**Ogi, guretzat emana, Jesus, baitzira zu,
Zure gorputz ospetsuan
denak bil gaitzazu.**

- Ogi bera zatikatuz, eta fede bera,
Gorputz bera dugun egin : Jaunaren biltzarra.
Ogi, guretzat emana...

Huna Jaunaren egunak :
has gaiten aldatzen,
Huna Jaunaren egunak : has bihotz berritzen.
Ogi, guretzat emana...

- Aldarerat hurbiltzean, beha lagunari,
Barkaturik, bakean da egiten bazkari.
Ogi, guretzat emana...



Saindu! Saint!

Saindu, saindu, saindua,
Diren guzien, Jainko Jauna .

Hozanna, Hozanna, Hozanna zeru gorenetan!

Zeru lurra betetik dauzka zure distirak.

Hozanna, Hozanna, Hozanna zeru gorenetan!

Benedikatua, Jaunaren izenean datorrena.

Hozanna, Hozanna, Hozanna zeru gorenetan!

Mariari kantua-Chant à Marie

Mère, éclaire notre route ! **Zuk bidean, Ama beti dirdiraraz argia,
Sinesteaz doan goiti gaurko mundu berria.**

- Jainkoaren izar xuri, ilunbetan dirdir ari
Jainkoaren izar xuri, argi eman, Ama, guri.

- Aingeruen xoragarri, Kristorekin zira jarri,
Aingeruen xoragarri denak egin barnez berri.

